

# St. Bridget of Sweden Catholic Church

7100 WHITAKER AVE.  
"WE SUPPORT EACH OTHER"

LAKE BALBOA, CA 91406  
"NOS APOYAMOS MUTUAMENTE"

TRIGÉSIMO TERCER DOMINGO  
DEL TIEMPO ORDINARIO

18 DE NOVIEMBRE DE 2018



THIRTY-THIRD SUNDAY IN ORDINARY TIME

*Heaven and earth  
will pass away,  
but my words  
will not pass away.*

MARK 13:31

*Podrán dejar de existir el cielo y la tierra,  
pero mis palabras no dejarán de cumplirse.*

MARCOS 13:31

NOVEMBER 18, 2018

## SATURDAY

8:00 am English

5:00 pm English Vigil

## SUNDAY / DOMINGO

7:30 am English

9:00 am English

10:45 am Español

12:30 pm Español

7:00 pm English

## MONDAY — FRIDAY

8:00 am English

7:00 pm Español

**CONFESSIONS/CONFESIONES:**  
Sat/Sábado 8:30am & 4pm or  
by appointment/ por cita

## LATIN MASS

2nd Saturday of the month 7pm

## FILIPINO MASS

3rd Saturday of the month 7pm

## BAPTISMS:

Please call 2 months in advance. Joanna Ochoa (818) 275-4636

## BAUTISMOS:

Llame con 2 meses de anticipación a Raúl y Elizabeth Piñón al (818) 912-4323.

## MARRIAGES BODAS:

Elvira & Lucien Duran (818) 940-7693

Llamar 6 meses de anticipation. Call 6 months in advance.

## QUINCEAÑERAS:

Isabel Aguirre o Femi Rodríguez al (818) 960-5062. Call six months in advance. Llamar 6 meses antes.

## ANONTING OF THE SICK & ELDERLY:

### ST. BRIDGET OF SWEDEN OFFICE

Administrator: Rev. R. Carlos Nava, O.M.I.

Deacon: Steve & Peggy Sloniker

Deacon: Carlos Ortega

### PARISH OFFICE:

Weekdays / Lunes a viernes: 9am—1pm & 5:30pm—8pm  
Sat./ Sábados: 9am—1pm Sun./ Domingos: 10am—2pm

16711 Gault Street, Lake Balboa, CA 91406

Phone: (818) 782-7181 Website: www.sbos.org

E-Mail: stbridgectory@yahoo.com

Secretaries: Oscar Gonzalez, Clara Castillo

Business Manager: Grettell Vitale

### ST. BRIDGET OF SWEDEN SCHOOL

Address: 7120 Whitaker Ave., Lake Balboa, CA 91406

Phone: (818) 785-4422 Vacation: (818) 785-2564

Principal: Ms. Alexandra Aceves

### OFFICE OF RELIGIOUS EDUCATION

**RCIA** (Rite of Christian Initiation of Adults)

Elementary (Gr. 1-8): Saturdays 9:00am -11:00am

Confirmation 1 & 2: Wed. 7:00 pm-8:30 pm

## MASS INTENTIONS - INTENCIONES DE MISA

### SUNDAY, NOVEMBER 18

7:30 am † Raynold Ricci

9:00 am † Primo Tapia

7:00pm † Leticia Saucedo Basulto

† Mina Todd—Gina Keltturrer

### MONDAY, NOVEMBER 19

7:00 pm † Ponciano Olvera

### THURSDAY, NOVEMBER 22

9:00 am † Cecilia Lopez

Agustin Olguin Jr. Birthday

### SATURDAY, NOVEMBER 24

5:00pm † John Pixley

† Deceased/Difunto

## Solemn Inauguration of our Pastoral Center We support each other!

Our parish Administrator, Father Nava, offers us the new "Pastoral Center", from which all the pastoral life of our parish will be promoted. What long ago was the seat of the convent, in which the religious responsible for the pastoral of the parochial School lived, and was abandoned and not in use for a long time, from now on, it will be the pastoral lung of our community. For months, volunteers from the various parish groups have contributed to make this dream come true: to have an operative place for Pastoral life events, wide and welcoming. Now we have fifteen offices, a multipurpose hall and a chapel, for the various groups and parish services; plan, execute and put into prayer, the diverse activities that will give life to our community. It is now up to us to make responsible use of these new facilities, remembering the words of the Lord: "To him who was given much will be asked much" (Lc 12, 48). We have to take care of our "Pastoral Center", but, above all, we must make it a place where the fraternity is spread and the evangelical discernment of the main pastoral lines that should impulse our daily pastoral work. On December 7, before 7:00 pm Mass, as a parish family, we will meet with our parish priests to thank God for this achievement and to implore God's blessing on our "Pastoral Center." Most Reverend Joseph Brennan, auxiliary Bishop of the Archdiocese of Los Angeles and Episcopal Vicar of the San Fernando Pastoral Region, will bless and solemnly inaugurate this site and we will all praise God, because in this achievement, we see the spirit that sustains us as a parish: Please, join us!

### Weekly Offering / Ofrenda Semanal

November 11, 2018

1 <sup>st</sup> Collection • 1 <sup>era</sup> Colecta	\$ 7,613.04
2 <sup>nd</sup> Collection • 2 <sup>da</sup> Colecta	\$ 2,079.10
<b>Total</b>	<b>\$ 9,692.14</b>

## Inauguración solemne de nuestro Centro Pastoral

### ¡Nos apoyamos mutuamente!

Nuestro administrador parroquial, el padre Nava, nos ofrece el nuevo "Centro Pastoral", desde dónde se impulsará toda la vida pastoral de nuestra parroquia. Lo que fue la sede del convento, en el cual hacían vida las religiosas responsables de la pastoral de la Escuela parroquial, y que se hallaba en estado de abandono e inutilizado; de ahora en adelante, será el pulmón pastoral de nuestra comunidad. Durante meses, voluntarios de los diversos grupos parroquiales, han puesto su granito de arena para hacer este sueño realidad: tener una sede operativa para el Centro Pastoral, amplia y acogedora. Ahora contamos con quince oficinas, un salón de usos múltiples y una capilla, para que los diversos grupos y servicios parroquiales; planifiquen, ejecuten y pongan en oración, las diversas actividades que darán vida a nuestra comunidad. Nos corresponde ahora hacer uso responsable de estas nuevas instalaciones, recordando las palabras del Señor: "Al que se le dio mucho se le pedirá mucho" (Lc 12,48). Hemos de cuidar nuestro "Centro Pastoral", pero, sobre todo, debemos hacer de él un lugar donde se difunda la fraternidad y se fomente el discernimiento evangélico de las principales líneas pastorales que han de motorizar nuestro cotidiano quehacer parroquial. El 7 de diciembre, antes de la misa, de 7:00 pm, como familia parroquial, nos daremos cita junto a nuestros sacerdotes para dar gracias a Dios por este logro e implorar la bendición de Dios sobre nuestro "Centro Parroquial." El reverendísimo Joseph Brennan, Obispo Auxiliar de la Arquidiócesis de los Ángeles y responsable de la Región Pastoral de San Fernando, bendecirá e inaugurará solemnemente este recinto y todos alabaremos a Dios, porque en este logro, vemos manifiesto el espíritu que nos sostiene como parroquia: ¡Nos apoyamos mutuamente!

### OFFICE CLOSED

We want to inform all our parishioners that the office will be closed on Thursday, November 22nd due to the Thanksgiving holiday. We will have one bilingual Mass at 9:00 am on Thursday, November 22nd. On Friday, November 23<sup>rd</sup> will go back to our regular Schedule. On behalf of all the clergy, staff, and faculty of Saint Bridget of Sweden, we wish everyone a blessed and wonderful Thanksgiving celebration!

### OFICINA CERRADA

Queremos informar a todos nuestros feligreses que nuestra oficina estará cerrada el jueves 22 de noviembre debido a la celebración del Día de Acción de Gracias. Habrá una misa bilingüe a las 9:00 am. El viernes 23 de noviembre, volveremos a nuestro horario regular. En nombre de nuestros sacerdotes y el personal docente de Santa Brígida, deseamos que tengan un bendecido y maravilloso Día de Acción de Gracias!

## **DID YOU KNOW?**

### **Get your family on the same page about social media**

Social media is one of the leading forms of communication and connection in our world today, but it has dangerous side effects if used carelessly or improperly. Social media platforms can be used to solicit minors, distribute drugs, share pornography and more. If your Family does not have a social media safety policy in place, work to establish one immediately. Rules such as no direct messages from anyone you don't know in person and no private or hidden contact with anyone are important. Establish regular check-ins to make sure that the rules are being followed to see what your children are viewing. For a copy of the complete VIRTUS® article "Raising the Bar," visit <http://www.la-archdiocese.org/org/protecting/Pages/VIRTUS-Current-Online-Articles.aspx>.

## **¿SABÍA QUE?**

### **Informe a su familia sobre las redes sociales**

Las redes sociales son una de las formas principales de comunicación y conexión en nuestro mundo actual, pero tienen efectos secundarios peligrosos si se usan de forma descuidada o inadecuada. Las plataformas de medios sociales pueden usarse para interceptar menores, distribuir drogas, compartir pornografía y más. Si su familia no tiene una política de seguridad en las redes sociales, trabaje para establecer una de inmediato. Establezca reglas que prohíban la recepción de mensajes directos de cualquier persona desconocida y la de contactos privados u ocultos con alguna persona. Establezca controles regulares para supervisar lo que ven sus hijos. Para obtener una copia del artículo completo de VIRTUS® "Raising the Bar" (Elevar el nivel) visite <http://www.la-archdiocese.org/org/protecting/Pages/VIRTUS-Current-Online-Articles.aspx>.

### **ADVENT RETREAT FOR PARISH COMMUNITY**

We want to invite everyone to our Community Advent retreat on Tuesday, November 27<sup>th</sup>, Wednesday, November 28<sup>th</sup>, and Thursday, November 29<sup>th</sup>, at 7:00 pm in English at the Pastoral Center, and at 7:30 pm, in Spanish at the church. Please join us!

### **RETIRO DE ADVIENTO PARA LA COMUNIDAD PARROQUIAL**

Queremos invitar a todos a nuestro retiro de adviento para la comunidad el martes 27 de noviembre, miércoles 28 de noviembre y jueves 29 de noviembre, será a las 7:00 pm en inglés en el Centro Pastoral, y a las 7:30 pm, en español en la iglesia. ¡Únete a nosotros!

## **CATHOLIC CAMPAIGN FOR HUMAN DEVELOPMENT**

Our second collection today is to support The Catholic Campaign for Human Development. There are over 43 million people in the United States living in poverty. This collection supports programs to empower local communities to address the challenges they face. In addition, 25 percent of funds collected will remain in our diocese to fund local anti-poverty projects. By supporting this collection, you are giving those on the margins a hand up not a hand out. Please be generous.

### **CAMPAÑA CATÓLICA PARA EL DESARROLLO HUMANO**

Nuestra segunda colecta de hoy es para apoyar la Campaña Católica para el Desarrollo Humano. En los Estados Unidos hay más de 43 millones de personas que viven en la pobreza. Esta colecta financia programas para capacitar a las comunidades locales para enfrentar los desafíos que se les presenten. Además, el 25 por ciento de los fondos recaudados permanecerá en nuestra diócesis para financiar proyectos anti-pobreza. Al contribuir con esta colecta, ustedes están dándoles una mano, no una limosna, a aquellos que están necesitados. Por favor sea generoso.

### **BOY SCOUTS FOOD BASKETS GIVING**

On Sunday, November 18<sup>th</sup> the Boy Scouts will be distributing food baskets for the designated families in need from 10:00 am to 2:00 pm at the Parish Hall. We may extend this program depending on demand and resources. Thank you!

### **REPARTO DE CANASTAS DE COMIDA DE LOS NIÑOS EXPLORADORES**

El domingo 18 de noviembre, los Boy Scouts distribuirán canastas de alimentos para las familias designadas de 10:00 am a 2:00 pm, en el Salón Parroquial. Podríamos extender este programa dependiendo en demanda y disponibilidad. ¡Gracias!

### **ACKNOWLEDGMENT**

St. Bridget Church wants to thank the Guadalupano Committee for the hard work of last Sunday in the food fund raiser they organized. They raised the amount of \$ 2,212.70, this will be used to organize the feast of our Lady of Guadalupe on December 12, 2018. Thank you!

### **AGRADECIMIENTO**

El personal de la iglesia de Santa Brígida agradece al Comité Guadalupano por el arduo trabajo del domingo pasado en la venta de comida que tuvieron. Ellos recaudaron la cantidad de \$2,212.70, esto será utilizado para organizar la fiesta de la virgen de Guadalupe el 12 de diciembre. ¡Gracias!